

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Такаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 25.04.2021 г.
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины «Теоретическая грамматика» по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 1

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

В.Е. Федоров

« 30 » апреля 2021 г.



**Рабочая программа дисциплины (модуля)
Теоретическая грамматика**

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация

Лингвист-переводчик

Форма обучения

очная

Год набора 2021

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2021 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) принята:

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 12 от «30» августа 2021 г.

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и перевода



Л.А. Нефедова

Секретарь Ученого совета

факультета лингвистики и перевода



А.А. Финогеева

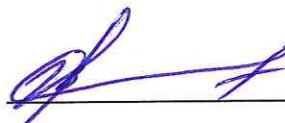
Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована

кафедрой теории и практики английского языка

Протокол заседания № 13 от «30» августа 2021 г.

Заведующий кафедрой

теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

Автор (составитель):

Кандидат филологических наук,

зав. кафедрой теории и практики

английского языка



Г.Р. Власян

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора
ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «05» декабря 2018 г. № 678-1**

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретическая грамматика» является создание у обучающихся научного представления о структуре, значениях и функционировании средств, образующих грамматическую систему современного иностранного языка как одной из подсистем языка, находящейся во взаимодействии с другими подсистемами языка; формирования представления о её роли в отображении языковой картины мира, о соотношении грамматических явлений с экстралингвистической реальностью и мышлением; о единицах грамматического строя и закономерностях их функционирования в речи.

Для достижения поставленной цели необходимо выполнение следующих задач:

1. Ознакомить студентов с современным состоянием развития отечественной и зарубежной грамматической мысли.
2. Развить научное мышление, умения самостоятельно проводить анализ фактического языкового материала, обобщать языковые факты и делать выводы из наблюдений над ними.
3. Систематизировать грамматические знания по практической грамматике.
4. Подготовить к самостоятельной научной работе – написанию курсовой и дипломной работ по лингвистическим дисциплинам.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ОПК-1:

ОПК-1.1. Анализирует основные фонетические, лексические, грамматические явления иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода

ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.О.08

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Лексикология
Практический курс первого иностранного языка
Основы языкознания

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Стилистика
Научно-исследовательская работа
Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знать:

Для достижения ОПК 1.1 знать: основные грамматические явления и закономерности функционирования единиц изучаемого иностранного языка и языков перевода
Для достижения ОПК 1.3 знать: терминологию, метаязык, типологию грамматических явлений.

Уметь:

Для достижения ОПК 1.1 уметь: описывать грамматические явления изучаемого иностранного языка и языков перевода.
Для достижения ОПК 1.3 уметь: оперировать понятийным аппаратом теоретической грамматики при изложении фактов и теорий, а также для решения профессиональных задач.

Владеть:

Для достижения ОПК 1.1 владеть: навыками анализа морфологических и синтаксических явлений в иностранном языке и языках перевода.
Для достижения ОПК 1.3 владеть: навыками грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

Рабочая программа дисциплины «Теоретическая грамматика» по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		стр. 5
3.1	Знать:	
3.1.1	единицы морфологического уровня: морфемы, слово; части речи, их классификацию, грамматические категории частей речи;	
3.1.2	единицы синтаксического уровня: словосочетание, член предложения, простое и сложное предложение, их типы и категории, сверхфразовое единство;	
3.1.3	основные методы грамматического описания.	
3.2	Уметь:	
3.2.1	анализировать языковой материал, обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы;	
3.2.2	аргументировать свою точку зрения на основные проблемы теоретической грамматики;	
3.2.3	реферировать и аннотировать научные статьи зарубежных и отечественных лингвистов;	
3.2.4	самостоятельно работать со справочной литературой, энциклопедиями, периодическими изданиями; пользоваться интернет-источниками;	
3.3	Владеть:	
3.3.1	навыки самостоятельной исследовательской работы;	
3.3.2	навыки работы с основными источниками информации и справочными материалами, в т.ч. с использованием новых информационных и коммуникационных технологий;	
3.3.3	навыки совместного обсуждения проблем, дискуссии, подготовки докладов и сообщений.	

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 108 в том числе : аудиторные занятия : 32 самостоятельная работа : 40 часов на контроль : 36	Виды контроля в семестрах: экзамены 6

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Грамматика как раздел языкознания. Грамматический строй изучаемого языка. Английский язык как язык аналитического строя.			
1.1	Предмет теоретической грамматики. Грамматический строй изучаемого языка. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
1.2	Грамматический строй изучаемого языка. Английский язык как язык аналитического строя. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
1.3	Теории аналитизма (младограмматики, А. Мейе, О. Есперсен, современные объяснения). /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 2. Основные разделы грамматики – морфология и синтаксис, их соотношение. Части речи в английском языке.			
2.1	Части речи в английском языке. Понятие частей речи, основные характеристики, грамматические категории частей речи, классификации. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
2.2	Основные разделы грамматики – морфология и синтаксис, их соотношение. Части речи в английском языке. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
2.3	Эволюция традиционной грамматики. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 3. Существительное. Значение, форма, функции. Спорные вопросы, классификации.			
3.1	Существительное. Значение, форма, функции. Спорные вопросы, классификации. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
3.2	Существительное. Значение, форма, функции. Спорные вопросы, классификации. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2

Рабочая программа дисциплины «Теоретическая грамматика» по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»				стр. 6
3.3	Аналитические формы: проблема аналитических падежей. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 4. Глагол: основные классификации и категории. Синтетические и аналитические формы, спорные вопросы.			
4.1	Глагол: основные классификации и категории. Синтетические и аналитические формы. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
4.2	Глагол: основные классификации и категории. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
4.3	Средства выражения модальности. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 5. Синтаксис. Словосочетание, основные классификации. Синтаксические связи и отношения.			
5.1	Синтаксис. Словосочетание, основные классификации. Синтаксические связи и отношения. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1
5.2	Словосочетание, различные подходы к определению фразы. Основные классификации и особенности. Синтаксические связи и отношения. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
5.3	Простое предложение. Анализ по непосредственным составляющим. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 6. Простое предложение, синтагматические и парадигматические связи. Структурный подход. Предложение в семантическом аспекте. Предложение и суждение.			
6.1	Простое предложение, синтагматические и парадигматические связи. Структурный подход. Предложение в семантическом аспекте. Теория Н. Хомского. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1
6.2	Простое предложение, синтагматические и парадигматические связи. Предложение в семантическом аспекте. Предложение и суждение. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
6.3	Коммуникативное членение предложения. Н. Хомский. Трансформационная генеративная грамматика. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 7. Предложение в прагматическом аспекте. Условия успешной коммуникации, теория речевых актов.			
7.1	Предложение в прагматическом аспекте. Теория речевых актов. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1
7.2	Предложение в прагматическом аспекте. Условия успешной коммуникации. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
7.3	Теория речевых актов. Косвенные речевые акты. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 8. Сложное предложение. Сложносочиненное и сложносочиненное предложения.			
8.1	Сложное предложение. Сложносочиненное и сложносочиненное предложения. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
8.2	Сложное предложение. Сложносочиненное и сложносочиненное предложения. /Пр/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
8.3	Текст, его единицы: высказывание, сверхфразовое единство. Семантическая, структурная, коммуникативная целостность текста. /Ср/	6	5	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

1. Тест.
2. Опрос (в устной или письменной форме).
3. Учебная задача.
4. Доклад.

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Примерное задание для опроса (в устной или письменной форме).

1. Дайте определение речевого акта.
2. Назовите классификацию речевых актов по Дж. Серлю.
3. К какому типу речевого акта можно отнести фразу «Откройте, пожалуйста, окно»?
4. Назовите максимы вежливости Дж. Лича.
5. Объясните максимы Принципа Кооперации П. Грайса.

Примерные вопросы для учебной задачи

1. Проанализируйте семантическую роль выделенных существительных по классификации актеров Ч. Филлмора.
2. Определите тип иллокутивного речевого акта.
3. Назовите типы придаточных предложений.
4. Определите тип синтаксической связи в словосочетаниях.
5. Назовите тип ядерного предложения по Н. Хомскому.

Образец теста

Указания: Задание имеет 4 варианта ответа, из которых правильный только один. Номер выбранного Вами ответа обведите кружочком в бланке для ответов.

1. Three criteria for classifying parts of speech introduced by H. Sweet are _____.
a) lexical meaning, category and valency
б) form, position and function
в) meaning, grammatical category and frame
г) meaning, form and function.
2. According to V.V. Vinogradov there are _____ notional parts of speech in the English language.
a) 5
б) 4
в) 6
г) 7
3. For classifying parts of speech Ch. Fries introduced the term _____.
a) category
б) frame
в) possessive case
г) valency.
4. The noun as a part of speech has the categorial meaning of _____.
a) property of a substance
б) substance or thingness
в) property of an action
г) property of another property.
5. Adjectives are divided into 2 large classes: _____.
a) qualitative and relative
б) absolute and relative
в) qualitative and quantitative
г) relative and derived.

Примерные темы докладов

1. Современные лингвистические школы и направления.
2. Методы лингвистического анализа.
3. Симметрия лингвистического знака.
4. Эволюция традиционной грамматики.
5. Выдающиеся лингвисты (Г. Свит, О. Есперсен, Ф. де Соссюр, Л. Блумфилд, В. Матезиус, Н. Хомский, Ч. Фриз, Ч. Филлмор, Н. Трубецкой, Б. Ильиш, М. Блох, Л. Бархударов).

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Образец теста для промежуточной аттестации

1. The noun as a part of speech has the categorial meaning of _____.
a) property of a substance
b) substance or thingness
c) property of an action
d) property of another property
2. The categorial meaning of the verb as a part of speech is _____.
a) property
b) indication
c) process
d) substance
3. _____ is the part of grammar which deals with the forms of words.
a) Syntax
b) Pragmatics
c) Semantics
d) Morphology
4. According to the modern approach phrases are subdivided into
a) junction and nexus
b) head-word and adjunct
c) endocentric and exocentric
d) headed and non-headed
5. The distinction between the real and unreal expressed by the corresponding forms of the verb is _____.
a) voice
b) tense
c) mood
d) aspect

Примерное задание для опроса (письменной форме).

1. Point out parts of speech according to O. Jespersen.
2. Point out types of illocutionary speech acts according to J. Searle.

Примерные задания для учебной задачи.

Analyze the semantic role of the italicized nouns (according to the classification of actors):

- a) Jack bought a pair of jeans for his mother.
- b) Mary opened the door with the key.

6.4. Критерии оценивания

1. Критерии оценивания теста

- «5» отлично выставляется, если правильно выполнено 86-100 % заданий
- «4» хорошо выставляется, если правильно выполнено 69-85% заданий
- «3» удовлетворительно выставляется, если правильно выполнено 51-68 % заданий
- «2» неудовлетворительно выставляется, если правильно выполнено менее 50 % заданий

2. Критерии оценивания результатов опроса

(может проводиться в устной или письменной форме)

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал,

но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

3. Критерии оценивания доклада:

Описание критериев оценки:

отлично – высокий уровень подготовки

- тема раскрыта полностью;
- ответ/доклад производит впечатление законченного речевого произведения;
- обучающийся ориентируется в представленном материале, отвечает на дополнительные вопросы;
- приводятся примеры и ссылки на авторитетные источники;
- терминология использована корректно;
- время выступления и объем доклада соответствуют заданию

хорошо – хороший уровень подготовки

- тема раскрыта частично;
- ответ/доклад имеет логическую структуру;
- обучающийся ориентируется в представленном материале, но испытывает трудность при ответе на дополнительные вопросы;
- примеров мало;
- терминология использована корректно;
- время выступления и объем доклада в целом соответствуют заданию

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

- тема раскрыта частично;
- ответ/доклад не отличается логикой изложения;
- обучающийся испытывает трудность при ответе на вопросы;
- примеров мало или они неуместны;
- терминология использована корректно;
- время выступления и объем доклада не совсем соответствуют заданию

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

- тема не раскрыта;
- доклад зачитывается, обучающийся испытывает трудность при ответе на вопросы;
- примеры не приводятся, ссылок на источники нет;
- терминология не используется, доклад не характеризуется научностью;
- время выступления и объем доклада не соответствуют заданию.

4. Критерии оценивания учебной задачи

отлично – высокий уровень подготовки. Учебная задача решена самостоятельно и правильно. Проблема раскрыта полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершенный характер. Решение изложено уверенно, логично, последовательно и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание.

хорошо – хороший уровень подготовки. Учебная задача решена самостоятельно и частично правильно. Проблема раскрыта. Содержание не достаточно полно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершенный характер. Решение изложено логично и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной информации. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Ответы на вопросы полные и/или частично полные. Используемый словарный запас высказывания в основном соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки не затрудняют понимание.

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки. Учебная задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Решение не аргументировано. Отсутствуют выводы. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. При ответе даны только ответы на элементарные вопросы. Используемый словарный запас высказывания не соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки затрудняют понимание.

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Студент не справился с анализом проблемы, излагает материал бедным языком с грубыми ошибками. Или – ответ отсутствует.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Блох М.Я.	Теоретическая грамматика английского языка: Учебник для вузов	М. : Высш. шк., 2004	Библиотека ЧелГУ
Л1.2	Викулова Е. А.	Теоретическая грамматика современного английского языка : учебное пособие (http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=276564)	Москва : Флинта, 2018.	ЭБС
Л1.3	Левицкий Ю. А.	Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210501)	Москва : Директ- Медиа, 2013	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Дурново Н.Н.	Грамматический словарь: грамматические и лингвистические термины (https://e.lanbook.com/reader/book/109543/#1)	Москва: Флинта, 2018	ЭБС
Л2.2	Ахманова О. С.	Словарь лингвистических терминов (http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=38392)	Москва : Советская энциклопедия, 1969	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Э1	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050
Э2	Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU» - раздел "Журналы открытого доступа" (https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp) на 01.10.2018 г. содержит более 6000 научных журналов http://www.elibrary.ru

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
2. Справочник «Информо» (<http://www.informio.ru/>) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: <http://www.informio.ru/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

5. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиациентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет», демонстрационное оборудование. Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Данный курс предполагает:

1. Посещение занятий.

2. Знание излагаемого на них материала:

- единиц морфологического уровня: морфемы, слова;
- частей речи, их классификаций, грамматических категорий частей речи;
- единиц синтаксического уровня: словосочетания, членов предложения, простого и сложного предложения, их типов и категорий, сверхфразового единства;
- основных методов грамматического описания.

3. Умение:

- анализировать языковой материал, обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы;
- аргументировать свою точку зрения на основные проблемы теоретической грамматики;
- реферировать и аннотировать научные статьи зарубежных и отечественных лингвистов.

Промежуточный контроль знаний предполагает тестирование, целью которого является проверка усвоения студентами материала курса и уровень ознакомления с рекомендуемой преподавателем литературы, а также определение умения студентов успешно концептуализировать материал, предложенный вниманию, и применять полученные знания на практике. Завершается курс экзаменом.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции, онлайн практические занятия, консультации онлайн), в том числе при помощи платформ для видеоконференцсвязи, или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, электронная почта и др.).

Обучающиеся имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы, посредством интерактивных ресурсов различных компонентов ЭИОС вуза, а также на базе открытых телекоммуникационных сервисов, электронной почты и социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер

с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой CleVu с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется

дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины (модуля) «Теоретическая грамматика» по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение основной профессиональной образовательной программы высшего образования специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений:

№ п/п	Учебный год	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2021/2022	актуализировано учебно-методическое и информационное обеспечение	30.08.2021г., протокол №14		30.08.2021г., протокол №12	